

## **Polj nyegãañ sebẽhãaliŋo maŋ há Tesaloniketaamba-i Nelmuoyamma**

Tesaloniketaamba saa naa da tuolen-  
muntienammu baa Yesu-Kirsa jommaŋ-kũngu-i.  
Ba hõlma-na, banamba naa cira wuõ \*Kirsa juõ  
tĩ, banamba yagar maacencelle wuõ miwaanõ  
tĩe tĩ aa nuõmba namba'i bir yiera baa ba yuŋ-  
maama-i. Polj daa-ma dumaanõ-na, u nyegẽŋ sebẽ  
daayo-i duõ kaala nelma yaanãa-i baa-ba. U jaalaa  
Diilonõ yaa igẽna ba maama-na aa cãrã-yuõ wuõ u  
kãyã-bẽi ba ta ba wuõ u hũmelle-i fafamma (sap.  
1).

Ku huonõgu-na, u suõ dii u nunõgu-i Yesu jommaŋ-  
kũngu-na, wuõ «Nelbalaŋõ» yaa saaya u jo igẽna. U  
ka jo ji ce u fere wuõ u yaa Diilonõ-i, a tãal nuõmba  
bigãañ Diilonõ-i.

Polj suyaa mafamma-i dumaanõ-na, u donõ tuõ  
dii nelma Diilonõ-dũŋ-baamba tũnni-na, wuõ mulĩeŋ  
da ma fiẽ'a ma ka ko-ba, ba nyaar Diilonõ-hũmelle-  
na (sap. 2). U bi taaraaya-kuõ Tesaloniketaamba  
wulaa wuõ ba ta ba cãrã Diilonõ-i ba há fuõ fere-i,  
aa yentaamba ta ba ce maacemma ba taara ba  
nunõ-juuru-i yinni maŋ jonõ fuõ temma-i, aa ba baa  
bi yanõ añfafamma cemma-i (sap. 3).

1 Muo Pol, muo baa Silvē\* a naara Timote, miemei nyegāaŋ sebe daayo-i die hā Diilonŋ-dūŋ-baanŋ namaa namanŋ cuu Itienŋo-i Yesu-Kirsa huonŋ-nu dii Tesalonike-i-na.

2 I To-i Diilonŋo-i baa Itienŋo-i Yesu-Kirsa-i, ba kāyā-nei aa fē na hōmmu-i.

### *Pol dii sirēiŋa Tesaloniketaamba-na*

3 Tobinŋ namaa, Diilonŋ-hūmellenŋ-kūŋguŋ yuŋ na hōmmu-i ku kā dumaa, a naara nanŋ dəl na-naa na bi kā dumaa, i sie gbāa yanŋ Diilonŋo jaalma-i; aa ku yaanŋa yaa dumaanŋo-na.

4 Nanŋ ceŋ sūlma manŋ nuomba nammu-na, a naara nanŋ muliēŋ muliēma manŋ, aa na yagar nyaar Yesu maama-na, ku sa gbuu fē i hōmmu-i puona. A ce dumaanŋo-na die kā terienŋu terienŋu, i bie na kūŋgu-i a piie pigāaŋ Diilonŋ-dūŋ-baamba manŋ dii terienŋu-na.

5 Tobinŋ namaa, nanŋ muliēŋ \*Diilonŋ-nelle manŋ maa-na-i, kumanŋ haanŋ-nei daaku-i, ku'i ka ce di saaya-nei. Ku yaa pigāaŋ wuo Diilonŋo suo pāmma. Neliēŋ nuo niŋ saaya baa kumanŋ, Diilonŋo bi pā-ni baa ku yaa-i.

6 Na saa da, bamanŋ ciēŋ-nanŋ sūlma-i, Diilonŋo daa ku saaya u bi ce kutaamba-i sūlma a suu ku solaanŋu-i.

7 Aa banŋ ceŋ namaa namanŋ sūlma-i, u ka hiel-na sūlma-na baa miēŋo-i hiere Itienŋo jomanŋ-yiinŋu-i. I ka da u jo doro-i-na baa u \*dōrpōpuōbiemba-i; ba hii hiere.

---

\* 1:1 Silvē yerre nande yaa wuo Silasi.

<sup>8</sup> Dáncaamu ka dii-yo huŋga u tuŋ jo. Duŋ jo, bamaŋ ciinaana Diiloŋo-i aa bi ciina Itieŋo \*Neldɔdɔlma-i, u ka gbo kakálle-i ba yunni-na.

<sup>9</sup> Kumaŋ ka haa-bei ku yaa daaku: Diiloŋo ka kɔsuŋ-ba gbula, ba siɛ da piɛ Itieŋo-i, ba siɛ da uŋ ceŋ u b̄aŋgu-i dumaa.

<sup>10</sup> Nga bamaŋ h̄yãa u maama-i, yiin daaku-na, ba ka ta ba tuɔnu-yuɔ aa gbuu ta ba ne-yo ŋaa ba ka wuo-yo. In waaŋ u maama-i baa-na na h̄u-ma, namaa na kaa bi waa ba hɔlma-na.

<sup>11</sup> Ku'i ciɛ na da i c̄arã Diiloŋo-i yinni maŋ joŋ i hã-na, wuɔ uŋ b̄iɛ-na mamaŋ nuɔ-i, u hã-na ku f̄ŋgũɔ-i na gbãa ce-ma. Aa ânfaŋamma maŋ yuu na hɔmmu-i, u hã-na ma cemman-f̄ŋgũɔ-i, aa ce na yu nyɔlma baa Diiloŋ-h̄umellen-k̄ŋgu-i.

<sup>12</sup> Da ma ce dumaanŋo-na, na ka ce Itieŋo-i Yesu ce bɔi aa fuɔ ka bi ce na ce bɔi. Diiloŋo-i baa Itieŋo-i Yesu-Kirsa-i baŋ yeŋ hujantaamba, ba yaa wuɔ ma ce dumaanŋo-na.

## 2

### *Itieŋo jommaŋ-k̄ŋgu-i*

<sup>1</sup> Tobin namaa, kumaŋ ŋaa Itieŋo jommaŋ-k̄ŋgu-i baa i tigiima-i u caaŋgu-na ku k̄ŋgu-i,

<sup>2</sup> jande, i c̄arã-nei, da na nu ba'a Itieŋo juɔ, baa na yaŋ na hɔmmu cu donduo dumaa, baa na bi yaŋ na huleiŋa caar. Uman duɔ cira Itieŋo jomma hii, baa na h̄u-ma. Halle da ba fiɛ cira wuɔ Diilopɔpuɔrungu, baa na h̄u-ma. Ba gbãa bi cira miem̄ei waaŋ-ma sisɔ miem̄ei nyegãaŋ-ma, ba tãal-na.

<sup>3</sup> Baa na yaŋ molo da nelma tãal-na. Halle da ba fiɛ hel baa ku nelma-i hie, baa na h̄u-ma.

Na saa da, aa Itienjo jomman-yiingu suɔ da ku hi, nuɔmba ka ciina Diilonjo-i aa Nelbabaŋo man kãan dãamu-na u ka carra ba da-yo.

<sup>4</sup> Nuɔmban buol niman hiere, ka hel baa Diilo fuɔ fεε-i, u ka sire wuɔ fuɔ sa taara-niε, kεε fuɔ maaraa-ni hiere. Aa u ka bel diilonjo-i kã ka suur tiena \*Diilodubuɔ-i-na wuɔ fuɔ yaa Diilonjo-i.

<sup>5</sup> Ma sɪ ma tiyãanu-nei wuɔ miŋ waa na teriengu-na, mi taa mi wan-ma baa-na kε?

<sup>6</sup> Fiεfiε-i-na, na suyaa kuman bilaaya-yuɔ ta ku cie u yiingu da ku hi u duɔ jo.

<sup>7</sup> Na saa da, Nelbabaŋo duɔŋ u maacemma-i ti dii cicaara, ku tiyãa uman bilaaya-yuɔ u halan u yaanŋa-na.

<sup>8</sup> Duɔ halan u yaanŋa-na, i ka da-yo. Kufanŋu huɔŋgu yaa nuɔ-i Itienjo ka bãl-o baa u nufafalmu, aa un juɔ baa bibesinni man, ku ka kɔsuɔŋ-yo.

<sup>9</sup> Nelbabaŋ daa u ka jo baa \*Sitãni himma a ji ce gberε-weima-i ma sinni-na hiere duɔ gbãa duɔ tãal nuɔmba-i cure-bei.

<sup>10</sup> U ka jo ji ce kuubabalaanŋu-i ku sinni-na hiere a cure baman kãan dãamu-na. Ninsoŋo man naa waa u gbãa kor-ba, u saa dɔlnu-bei ba ciina-yuɔ.

<sup>11</sup> Ku ciε dumei Diilonjo hã-ba piramman-hɔmmu a ce ba ta ba hũu coima-i wuɔ ninsoŋo.

<sup>12</sup> Teriengu fanŋu-na, baman saa hũu ninsoŋo-i aa kuubabalaanŋu cemma ta ma dɔlnu-bei, Diilonjo ka pigãan-ba u jãyãmma-i.

### *Diilonjo fiεlaa-na duɔ kor-na*

<sup>13</sup> Tobin namaa, na maama dii kpelle Itienjo

huoŋga-na. Diiloŋo fiela namei dii ku domma-na\* duo kor-na u \*Yalle maŋ cieŋ-naŋ nelfafaan namaa di barguo-i-na, baa ninsoŋo maŋ naŋ siyaa-yo u bi barguo-i-na. A ce dumaano-na, miε i siε gbāa yaŋ u jaaluŋgu-i na maama-na.

14 In waan \*Neldodolma maŋ baa-na, u biε-na baa ma yaa-i duo kor-na na da na ta na ce na bāaŋgu-i baa Itieŋo-i Yesu-Kirsa-i.

15 Tobin namaa, terieŋgu faŋgu-na, bilaan Diiloŋ-maama-i kpelle, aa in waan mamaŋ baa-na i nunni-na, baa in nyegāan mamaŋ hā-na hiere, baa na yaŋ ma karaanu-nei.

16 Itieŋo-i Yesu-Kirsa fuo ferε-i, baa i To-i Diiloŋo maŋ dōlaa-ye aa ce hujarre yiε tuo dii sireiŋa yiε, aa ce i haa i naŋga-i biŋkūfafaan-nu,

17 ba hā-na holle aa ta ba dii sireiŋa nei, a ce na maacemma-i baa na āndenni ta ni fa hiere.

### 3

#### *Taa na cārā Diiloŋo-i na hā-ye*

1 Tobin namaa, mamaŋ tiyāa ma yaa daama: Taa na cārā Diiloŋo-i na hā-ye; wuo u yaŋ Itieŋo nelma gbuo terni-i hiere donduo donduo, aa ma da fōŋgūo ŋaa maŋ daa fōŋgūo dumaa namaa terieŋgu-na.

2 Nuomba hiero saa hūu-ma, a ce dumaano-na, taa na bi cārā Diiloŋo-i wuo u hūu-ye nelbabal-aamba nyisēnni-na.

3 Itieŋo sa bir baa huon-āndaanŋu; u ka dii holle nei aa bi tuo niya-nei na baa ji suur \*Bigāarāŋo nammu-na.

---

\* 2:13 Girεkimma-na terieŋ daaku gbāa bi nu nuŋ daama-i: «U fiela namei igēna...»

<sup>4</sup> Itienjo cie i suo wuo die wanj mamanj baa-na na ce-ma aa na ka cor ta na ce-ma.

<sup>5</sup> Itienjo-i Yesu-Kirsa ce na ta na dol Diilonjo-i aa ce na ta na hirã muliema-i fuo temma-i.

*Na saaya na suur miε nallu yaa nuo-i*

<sup>6</sup> Tobinj namaa, na holma-na, bamanj bilaa yelma-i tiena aa ba sa ce inj waanj mamanj baa-na, nienj Itienjo-i Yesu-Kirsa-i aa na kar-bei hiere.

<sup>7</sup> Namaa ferε-i na suyaa nanj saaya na ta na ce kumanj a bie miε maama-i. Inj kãa na terienju-na, na daa i cie i ferε yentaanj miε wei?

<sup>8</sup> I saa hũu molonj kuuwuonju dede wuo-ku gbãngbãnj. I cie maacemma-i bãangu-i baa isuonju-i ŋaa i ka ko i ferε tie da i nunjuuru-i i ferε

<sup>9</sup> a ne da namei naa saaya na yiera baa i yunmaama-i. Nga i cie mafamma-i die pigãanj-na nelma.

<sup>10</sup> Inj waa na terienju-na, i saa fuo-ma nei; i taa i wanj-ma baa-na yiε: «Umanj duo u sa taara u ce maacemma-i u bi ne niwuoni-i aa u yan-ni.»

<sup>11</sup> Da na da i wanj mafamma-i, i nuo wuo na holma-na banamba bilaa diilonjo-i yanj ba maacemma-i aa ta ba wuora ba dii ba nunni-i mamanj saa hi-ba.

<sup>12</sup> Inj taaranj kumanj kutaamba wulaa ku yaa daaku: Ba ne Itienjo-i Yesu-Kirsa-i aa ba belnu maacemma-i ba ta ba ce-ma manj saaya ma ce dumaa a yiera baa ba yunmaama-i ba ferε.

<sup>13</sup> Tobinj namaa, namaa fuo, baa na yanj kuu-fafaangu cemma-i.

<sup>14</sup> Inj waanj mamanj sebe daayo-na, umanj duo saa ce-ma, na ne kutienjo-i aa na yanj-yo; baa na tiraa

na gbonu na ce weiima baa-yo, ku yaa senserre ka da-yo.

<sup>15</sup> Mi saa cira na pāŋ bigāaŋ kutieŋo-i, ŋga na dii nelma u tūŋ-nu; namaa wuoŋo'i.

<sup>16</sup> Hofēllentien fuo fere u tuo fē na hōmmu-i weiima-na hiere baa hōnni-na hiere. Itieno waa baa-na hiere.

<sup>17</sup> Muo Pol, mi pāa-na jaaluŋgu. Muomei nyegāaŋ jaaluŋ-terien daaku-i baa mi fereŋ nanga. Mi haa mi niele-i dumei koko mi sebebaa-ba-na.

<sup>18</sup> Itieno-i Yesu-Kirsa u kāyā-nei hiere.

## **Diilon-nelma Tobisĩfelenni New Testament in Cerma (UV:cme:Cerma)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Cerma)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Cerma

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-23

---



PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
5ffe1c98-1ba9-54d8-8f4c-03a7c12fba11